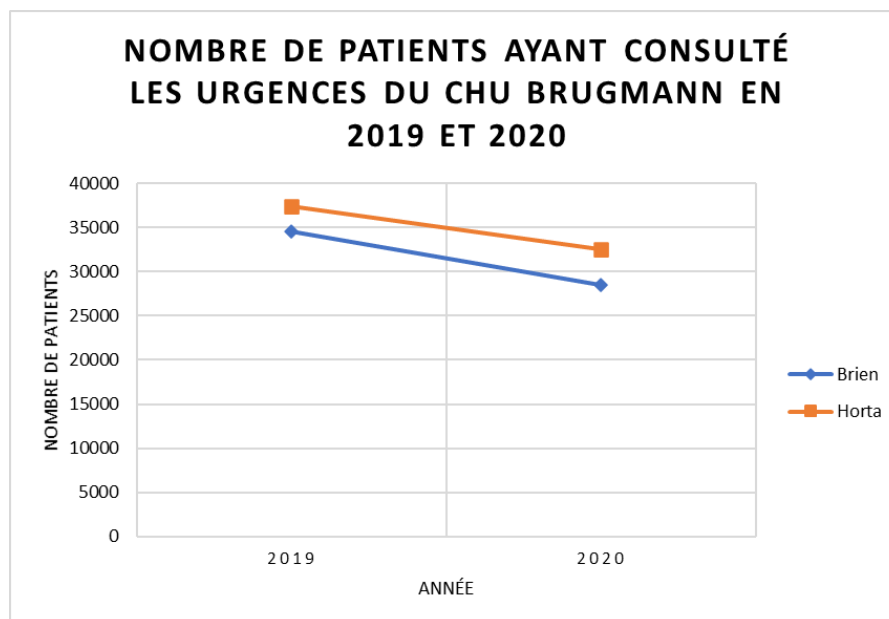
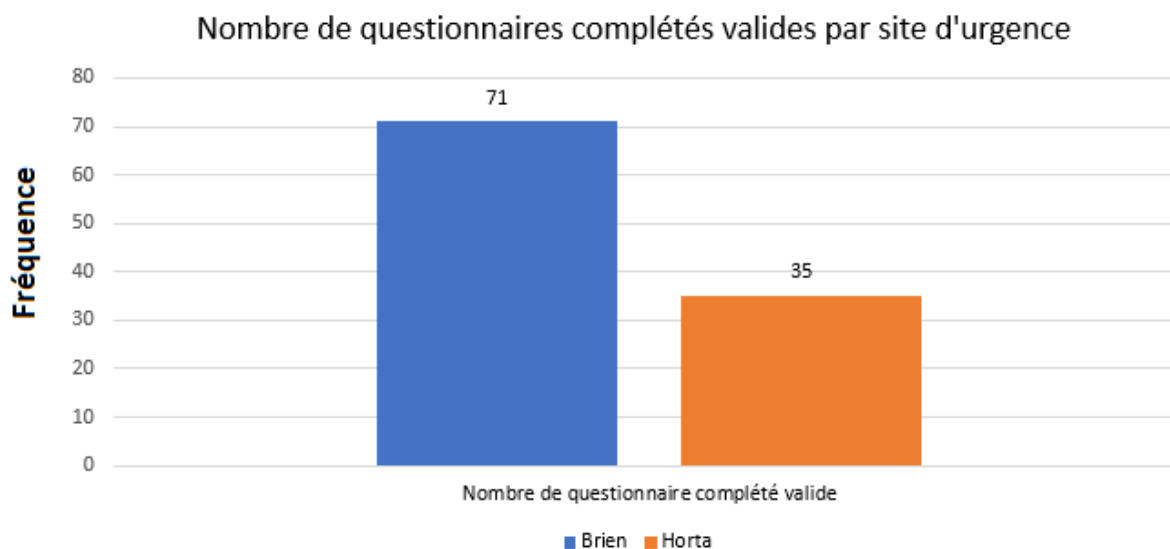


Annexes

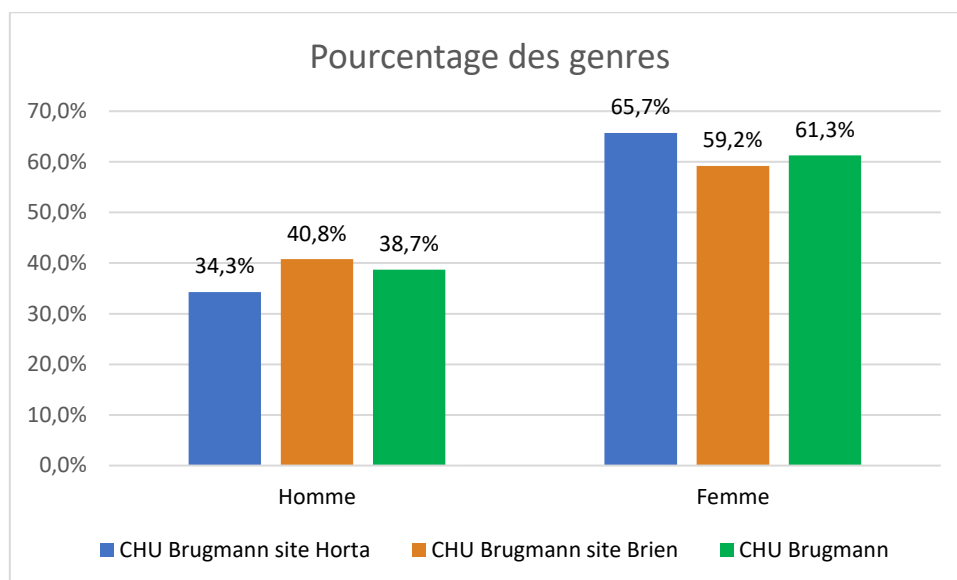
Graphique 1 : Nombre de patients ayant consulté les urgences du CHU Brugmann en 2019 et 2020



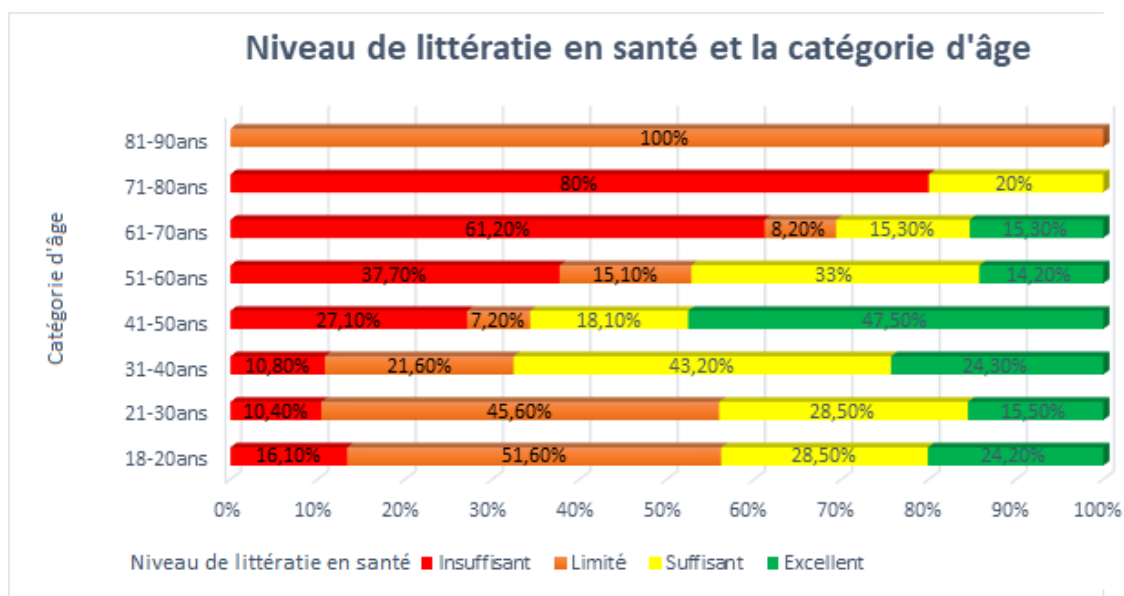
Graphique 2 : Nombre de questionnaires complétés valides par site d'urgences



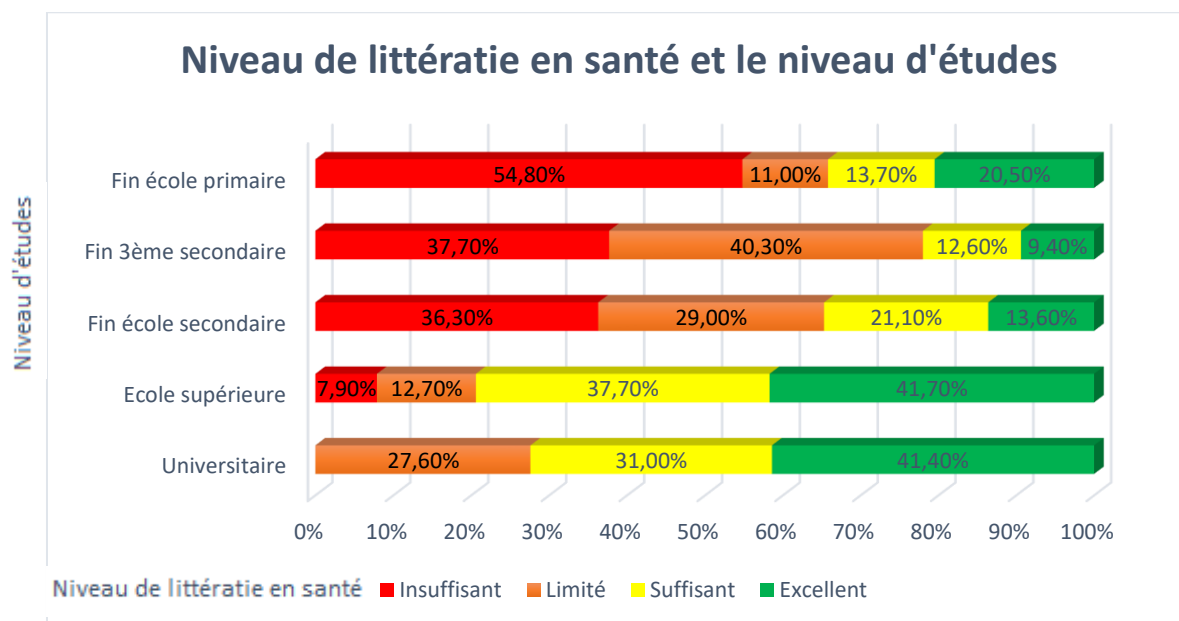
Graphique 3 : Pourcentage des genres par site



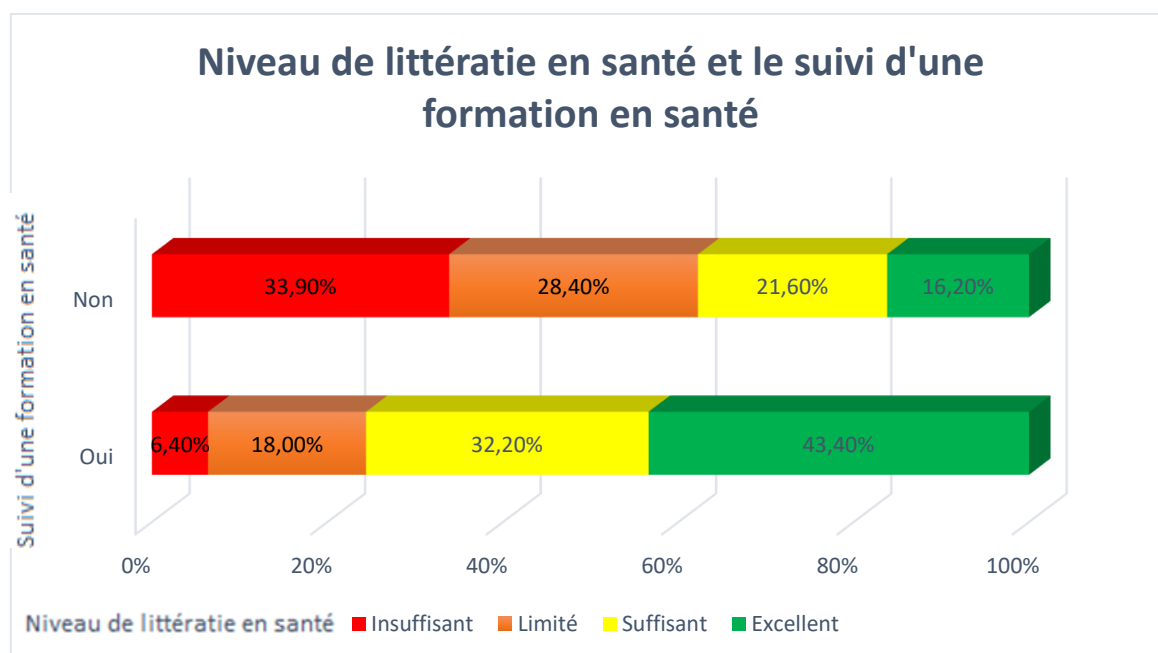
Graphique 4 : Le niveau de littératie en santé et la catégorie d'âge.



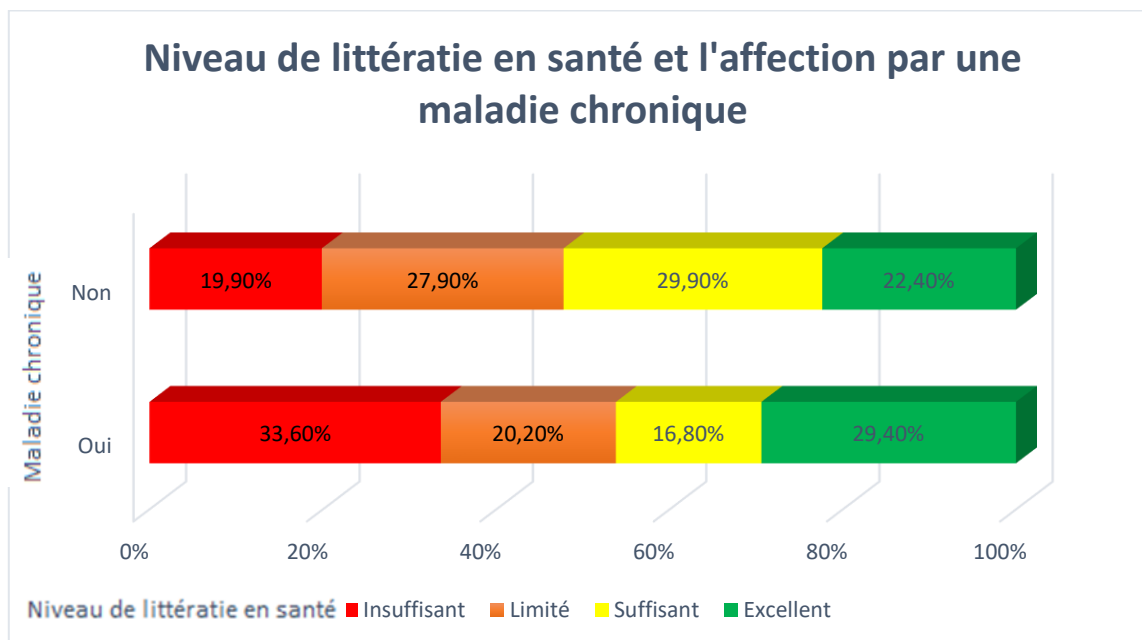
Graphique 5 : Le niveau de littératie en santé et le niveau d'études



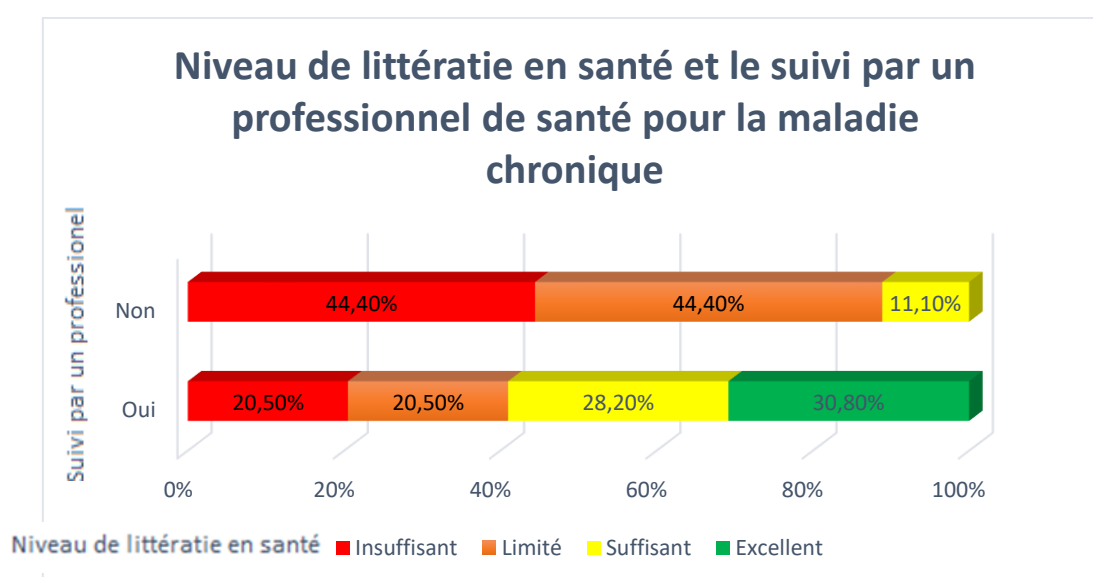
Graphique 6 : Le niveau de littératie en santé et le suivi d'une formation en santé



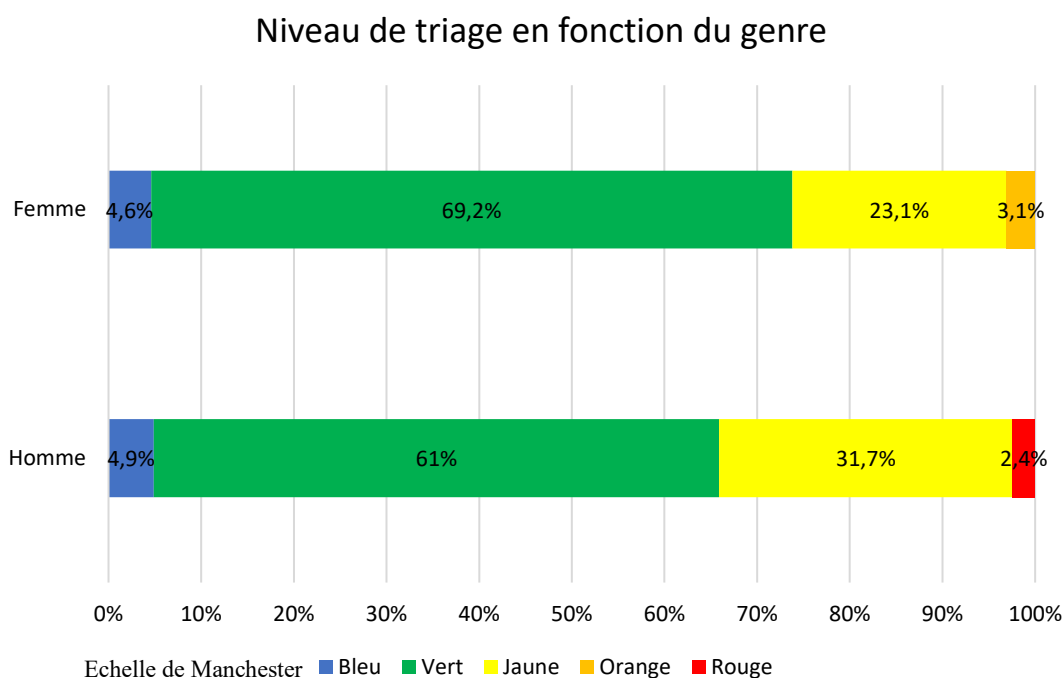
Graphique 7 : Le niveau de littératie en santé et l'affection par une maladie chronique



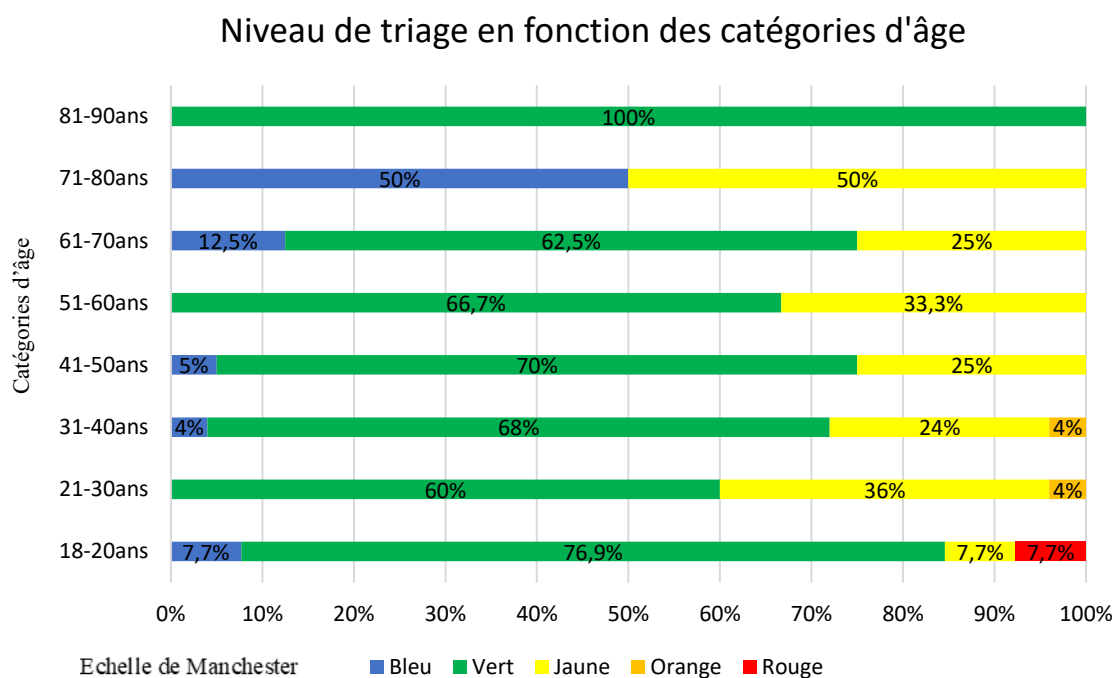
Graphique 8 : Le niveau de littératie en santé et le suivi par un professionnel de santé pour la maladie chronique



Graphique 9 : Niveau de triage en fonction du genre



Graphique 10 : Niveau de triage en fonction des catégories d'âge



Graphique 11 : Niveau de triage en fonction du niveau d'études

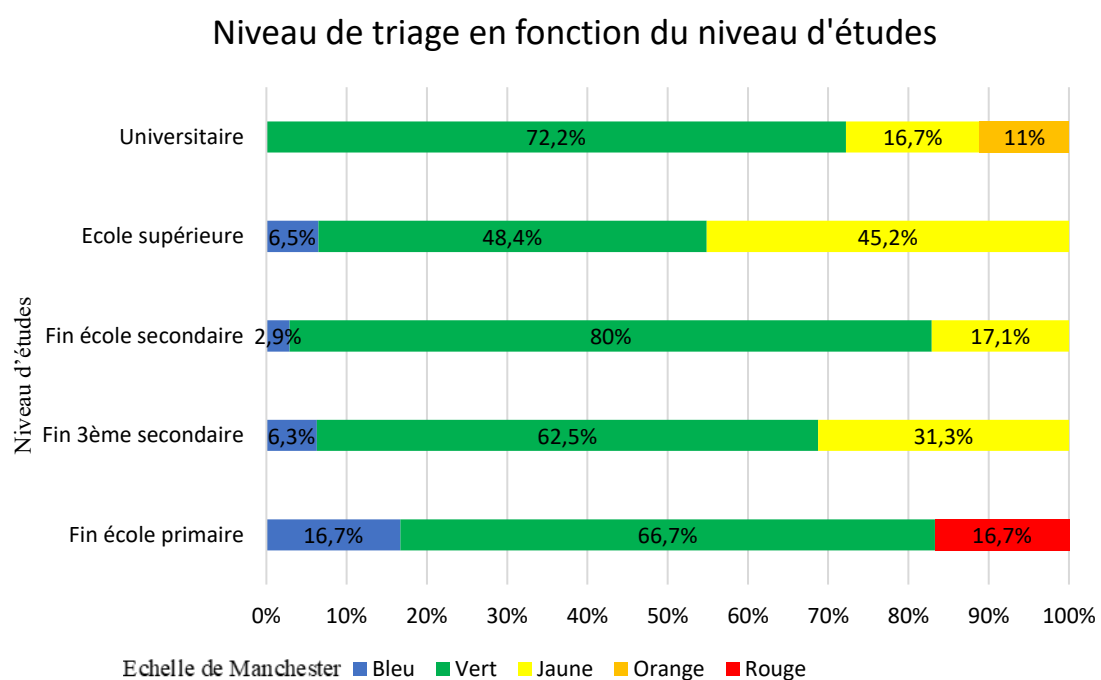


Figure 1 : Niveau de littératie en santé sur le site Horta

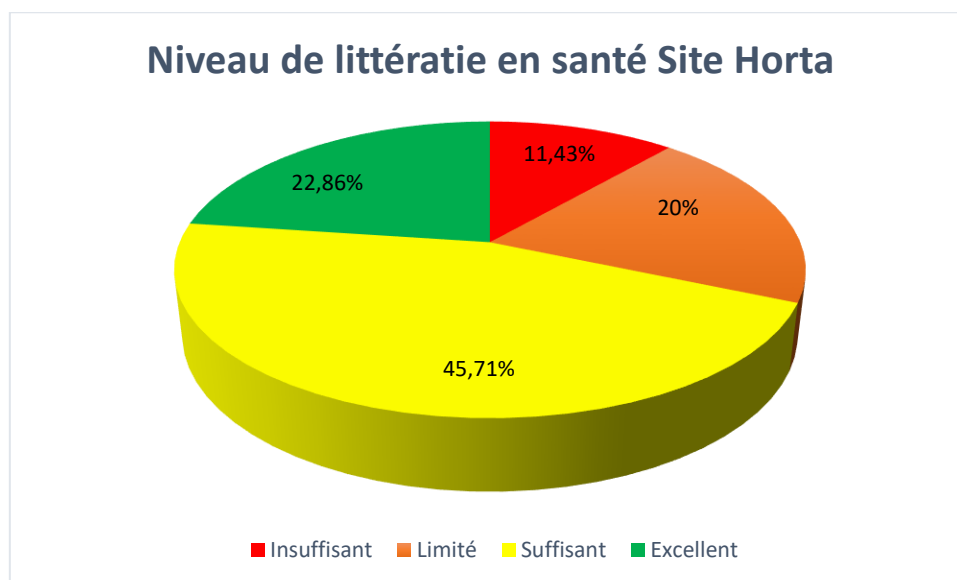


Figure 2 : Niveau de littératie en santé sur le site Brien

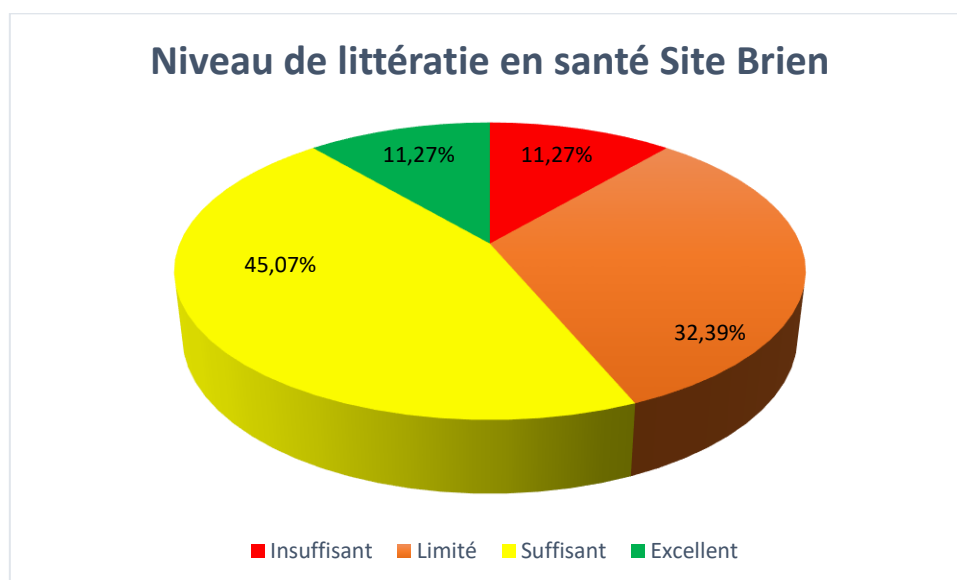


Tableau 1 : Récapitulatif des 3 étapes de l'analyse prédictive

								Intervalle de confiance 95% pour EXP (B)	
Etape 1		B	E.S	Wald	ddl	Sig.	Exp (B)	Inférieur	Supérieur
	Sexe (Homme)	,484	,474	1,040	1	,308	1,622	,640	4,111
	Catégorie âge			,236	2	,889			
	Catégorie âge (18-40ans)	-,025	,763	,001	1	,974	,975	,219	4,351
	Catégorie âge (41-60ans)	-,266	,820	,105	1	,746	,767	,154	3,825
	Catégorie études			4,861	2	,088			
	Catégorie études (école primaire)	-1,4	1,196	1,37	1	,242	,247	,024	2,571
	Catégorie études (école secondaire)	-1,061	,505	4,420	1	,036	,346	,129	,931
	Catégorie profession			,429	2	,807			
	Catégorie profession (métiers « manuels »)	,353	1,009	,123	1	,726	1,424	,197	10,282
	Catégorie profession (employés)	,022	,967	,000	1	,982	1,022	,154	6,796
Etape 2									
	Catégorie santé perçue (minimum une bonne santé perçue)	-,789	,576	1,876	1	,171	,454	,147	1,405

Etape 3									
	Niveau de littératie en santé			4,686	3	,196			
	Niveau de littératie en santé (Insuffisant)	-1,776	1,311	1,834	1	,176	,169	,013	2,213
	Niveau de littératie en santé (Limité)	,530	,782	,459	1	,498	1,698	,367	7,862
	Niveau de littératie en santé (Suffisant)	-,303	,698	,188	1	,664	,739	,188	2,901

Protocole de recherche

1. RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Titre du protocole :

L'impact du niveau de la littératie en santé des patients sur l'utilisation des services d'urgences de l'hôpital CHU Brugmann site Horta et Brien.

1.2 Promoteur:

Promoteur UCLouvain : Stephan Van den Broucke, Place Cardinal Mercier 10/L3.05.01

1348 Louvain-la-Neuve

Email : stephan.vandenbroucke@uclouvain.be

1.3 Investigateur responsable de l'expérimentation :

Martin Coralie, étudiante en deuxième année de master en sciences de la santé publique à l'UCLouvain.

1.4 Services dans lesquels se déroulera l'expérimentation :

Le service d'Urgences CHU Brugmann (unité 09) site Horta, situés Avenue J.-J. Crocq 1 à 1020 Laeken et le service d'Urgences CHU Brugmann (Unité 01) site Brien, situé Avenue Britsiers 5 à 1030 Schaerbeek.

2. RATIONNEL DE L'EXPÉRIMENTATION

2.1 Question de recherche

La littératie en santé des patients a-t-elle un impact sur le taux d'utilisation et de réadmission aux services d'urgences ?

2.2 Description de la population choisie pour participer à l'étude et du questionnaire utilisé.

Les personnes visées par cette étude sont tous les patients se présentant aux services des urgences de l'hôpital Brugmann site Horta et Brien.

Nous savons que les personnes ayant un faible niveau de littératie en santé ont des difficultés à interagir correctement avec les professionnels de la santé, à comprendre le comment et le pourquoi d'une maladie, à discuter avec les professionnels des choix à faire par rapport à leur santé ou à leurs traitements, à comprendre les notices de médicaments ou à suivre correctement les instructions de traitement. Elles coûtent également plus cher à la collectivité en consommation de soins et, malgré cela, elles sont en moins bonne santé et se perçoivent comme telles.

La littératie en santé est « La motivation et la capacité des individus à repérer, comprendre, évaluer et utiliser des informations sur la santé lors de la prise de décisions dans les contextes des soins de santé, de la prévention des maladies et de la promotion de la santé »¹

La littératie en santé a un impact vital sur la santé publique, y compris l'accès et l'utilisation des services de santé. Un faible niveau de littératie en santé est associé à de moins bonnes conditions de santé, à une utilisation plus fréquente des services de santé dont les services d'urgences, à des hospitalisations plus longues et à une mortalité plus élevée. En outre, certaines études associent un faible niveau de santé à des comportements malsains.

Le HLS-EU-Q47 « European Health Literacy Survey Questionnaire » a été développé à partir d'un modèle conceptuel couvrant quatre domaines cognitifs dans trois domaines de la santé et comporte 47 items. Ces domaines cognitifs comprennent la capacité d'accéder, de comprendre, d'évaluer et d'appliquer des informations sur la santé. Ces compétences sont considérées comme nécessaires pour gérer les informations sur la santé dans les établissements de soins de santé, de prévention des maladies et de promotion de la santé.

Cependant le HLS-EU-Q47 comprenant 47 items étant trop long et compliqué à compléter dans un contexte clinique, nous allons utiliser le questionnaire HLS-EU-Q12 qui est une version raccourcie du « European Health Literacy Survey Questionnaire ».²

2.3 Références bibliographiques et résultats ou données obtenus antérieurement ayant un lien avec l'expérimentation et servant de base pour celle-ci.

- Sørensen et al., Health literacy and public health: A systematic review and integration of definitions and models. BMC Public Health. 2012 ; 12:80
- Establishing the HLS-Q12 short version of the European Health Literacy Survey Questionnaire: latent trait analyses applying Rasch modelling and confirmatory factor analysis Hanne Sørberg Finbråten^{1,2*}, Bodil Wilde-Larsson^{2,3}, Gun Nordström³, Kjell Sverre Pettersen⁴, Anne Trollvik³ and Øystein Guttersrud⁵ Finbråten et al. BMC Health Services Research (2018) 18:506 (consulté le 10/09/2020 à 20h) Disponible à l'adresse : <https://bmchealthservres.biomedcentral.com/articles/10.1186/s12913-018-3275-7>
- La littératie en santé, une compétence en mal de traitement Health literacy, a competency that is a matter of concern Claude Richard¹et Marie-Thérèse LussierPédagogie Médicale 2009; 10 (2): 123–130DOI:10.1051/pmed/20080366 (consulté le 11/09 à 21h) Disponible à l'adresse : <https://www.pedagogie-medecale.org/articles/pmed/pdf/2009/02/pmed2008-0366.pdf>

1 Sørensen et al., Health literacy and public health: A systematic review and integration of definitions and models. BMC Public Health. 2012 ; 12:80

2 Establishing the HLS-Q12 short version of the European Health Literacy Survey Questionnaire: latent trait analyses applying Rasch modelling and confirmatory factor analysis Hanne Sørberg Finbråten^{1,2*}, Bodil Wilde-Larsson^{2,3}, Gun Nordström³, Kjell Sverre Pettersen⁴, Anne Trollvik³ and Øystein Guttersrud⁵ Finbråten et al. BMC Health Services Research (2018) 18:506

- La littératie en santé, un outil de réduction des inégalités sociales de santé, Séminaires sur les inégalités sociales de santé Synthèse du 11 octobre 2016. Intervenants Stephan Van den Broucke, Magali Discart (consulté le 11/09/2020 à 21h) Disponible à l'adresse :
https://observatoiresante.hainaut.be/wp-content/uploads/woocommerce_uploads/2018/06/2016-10-11_SEMISS_Litteratie_en_sante_24-02-2018.pdf
- Littératie En Santé : Quels Enseignements Tirer Des Expériences D'autres Pays ? Rapport 322bs Health Services Research 2019, Karin Rondia, Jef Adriaenssens, Stephan Van Den Broucke, Laurence Kohn (consulté le 10/09/2020 à 20h) disponible à l'adresse :
https://kce.fgov.be/sites/default/files/atoms/files/KCE_322B_Litteratie_de_sante_Synthese.pdf

3. OBJECTIFS ET BUTS DE L'ESSAI

- 1) Réaliser une évaluation du niveau de littératie en santé à l'aide du questionnaire HLS-EU-Q12 qui est la version courte du « European Health Literacy Survey Questionnaire »
- 2) Détecter aux moyens de ce questionnaire les faibles niveaux de littératie en santé et adapter l'approche professionnelle
- 3) Etablir une comparaison entre les deux sites des urgences
- 4) Evaluer dans quelle mesure la littératie en santé influence l'utilisation des services d'urgences et la réadmission dans ces services.
- 5) Investiguer le lien entre le niveau de littératie en santé et le score de l'échelle de triage Manchester établi par les infirmiers en charge de ce secteur aux urgences.

4. CONCEPTION DE L'ESSAI ET MÉTHODOLOGIE APPLIQUÉE

4.1 Description du type d'expérimentation à réaliser, schéma de la conception, de la marche à suivre et des étapes de l'étude.

- Premièrement, il y aura une phase de recherche et de revue de la littérature scientifique concernant le thème de la recherche.
- Ensuite, pour tous patients se présentant aux urgences des 2 sites, au moment de l'inscription le formulaire de consentement éclairé ainsi que le questionnaire seront remis au patient avec ses étiquettes par le personnel de l'accueil. Le patient pourra compléter le questionnaire dans la salle d'attente avant d'être vu par l'infirmier du triage.
- Lorsque le patient est vu par l'infirmier du triage, il remet son questionnaire pour que l'infirmier puisse indiquer le code couleur selon l'échelle de Manchester.
- Le questionnaire sera gardé au triage si celui-ci a été complété par le patient. Si le patient n'a pas eu le temps de compléter son questionnaire, il peut le conserver et le compléter par la suite. Le questionnaire sera alors remis à l'infirmier en charge du secteur dans lequel se trouve le patient.

En résumé,

- 1) lors de son admission aux services des urgences, remise du questionnaire par le personnel d'accueil.
- 2) questionnaire à compléter par le patient soit avant d'être vu par l'infirmier du triage soit après.
- 3) infirmier du triage indique le code couleur de tri selon échelle de Manchester
- 4) remise du document à l'infirmier du triage si celui-ci a été complété en salle d'attente soit remis à l'infirmier en charge du secteur si le questionnaire a été complété après.
- 5) Par la suite, les résultats seront retranscrits, analysés et discutés en relation avec la littérature scientifique existante.

4.2 Critères de sélection des sujets à inclure dans l'expérimentation

Tout patient majeur se présentant aux services des urgences et étant capable de donner son consentement éclairé.

4.3 Énoncé précis des principales données à évaluer durant l'expérimentation.

Les principales données évaluées seront les caractéristiques et les capacités que présentent les patients admis aux services des urgences. En mettant en lumière leur capacité d'accéder, de comprendre, d'évaluer et d'appliquer des informations sur la santé. Ces caractéristiques seront évaluées grâce au questionnaire HLS-EU-Q12.

4.4 Durée prévue de la participation des patients.

La participation des patients prendra environ une dizaine de minutes.

4.5 Méthodes d'analyse des données y compris des données manquantes, inutilisées ou erronées

Les données seront analysées en fonction de l'outil HLS-EU-Q12 et seront encodées dans un logiciel statistique SPSS (Statistical Package for the Social Sciences) de manière confidentielle et anonyme afin de pouvoir les étudier.

5. PUBLIC CIBLE

5.1 Nombre de sujets prévu.

Le nombre de sujets prévus 200 patients

5.2 Critères d'inclusion des sujets.

Tout patient se présentant aux services des urgences et pouvant donner son consentement libre et éclairé.

5.3 Critères d'exclusion des sujets

Sont exclus les patients mineurs, les patients inconscients ou incapables de donner leur consentement libre et éclairé.

6. CONFIDENTIALITÉ DES DONNÉE

6.1 Le protocole doit préciser que l'identité et la participation des sujets, à l'expérimentation, demeureront strictement confidentielles conformément aux lois belges du 30 juillet 2018 relative à la protection de la vie privée et du 22 août 2002 relative aux droits du patient ainsi que par la réglementation européenne (règlementation générale européenne sur la protection des données à caractère personnel [RGPD] du 25 mai 2018) en vigueur.

6.2 Les données à caractère personnel seront anonymes. Les sujets ne seront pas identifiés par leur nom, ni d'aucune autre manière reconnaissable dans aucun des dossiers, résultats ou publications en rapport avec l'expérimentation

6.3 Le promoteur doit s'assurer que le protocole précise que les investigateurs/établissements autoriseront la surveillance, les vérifications, l'examen et les inspections réglementaires des autorités compétentes liés à l'expérimentation, en permettant l'accès direct aux données/documents de base et ce en toute confidentialité

7. COMITÉ D'ÉTHIQUE

L'expérimentation est soumise à l'approbation du Comité d'Éthique du CHU Brugmann.

8. ASSURANCE

Assurance contractée par UCL avec Ethias pour couvrir l'étude.

9. SIGNATURE

Pour accord du Promoteur pour le protocole de recherche

Fait à Louvain-la-Neuve, le 13/11/2020

Stephan Van den Broucke, professeur

*Document 2: Formulaire d'information et de consentement libre et éclairé
en Français*

Formulaire d'information, de consentement libre et éclairé

Madame, Monsieur,

Tout d'abord, nous tenons à vous remercier pour votre participation à cette étude. Nous espérons que vos réponses pourront nous aider à améliorer la façon dont nous dispensons les soins.

Information générale

Nous vous proposons de participer à une étude de recherche visant à déterminer votre capacité à accéder, comprendre, évaluer et appliquer une information en matière de santé et comment vous interagissez avec les professionnels de santé aux services des urgences.

Ce questionnaire se focalise sur les modalités d'accès, de compréhension, d'évaluation et d'application d'une information en matière de santé.

Cette étude s'inscrit dans le cadre d'un mémoire réalisé à la Faculté de santé publique de l'Université Catholique de Louvain.

Ce document vous procure des informations concernant l'étude et vous aidera à prendre une décision concernant votre participation.

Participation

Votre participation à cette étude est complètement volontaire et vous pouvez décider de ne pas y prendre part.

Votre participation n'engendrera aucun frais supplémentaire de votre part et vous ne recevrez pas de rémunération pour votre participation à l'étude.

Si vous refusez, sachez que cela n'affectera en aucun cas la qualité des soins reçus aux services des urgences.

Si vous acceptez, vous avez le droit de vous retirer de l'étude à tout moment sans justification.

En quoi consiste l'étude

L'étude consiste à dans un premier temps à recueillir des informations sociodémographiques à partir de questions tels que votre âge, sexe, niveau d'éducation scolaire...

Dans un deuxième temps vous serez amenés à répondre à 12 questions pour évaluer votre capacité à accéder, comprendre, évaluer et appliquer une information en matière de santé.

Les réponses à ce questionnaire ne vous prendront que quelques minutes.

Confidentialité des données utilisées :

Ce questionnaire est anonyme et les informations recueillies seront strictement confidentielles. Aucune information personnelle ne sera transmise à des personnes extérieures à cette étude. Elles ne seront utilisées qu'à des fins de recherche.

Prenez le temps de répondre tout en sachant qu'il n'y a ni bonnes ni mauvaises réponses.

Vos données seront traitées conformément à :

- la Loi relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel du 30 juillet 2018, entrée en vigueur le 5 septembre 2018 et
- la loi belge du 22 août 2002 relative aux droits du patient ainsi qu'à
- la réglementation générale sur la protection des données (ou RGPD) du 25 mai 2018.

Protection éthique

Cette étude et ce formulaire de consentement ont été révisés et approuvés par le comité d'éthique du CHU Brugmann.

Questions et informations supplémentaires

Pour toutes questions et informations complémentaires ou dans une volonté d'obtention des résultats et conclusions de cette étude, nous vous invitons à nous contacter :

Martin Coralie investigatrice principale : coralie.martin@student.uclouvain.be

Nous vous remercions pour votre participation.

En cochant la case « J'accepte de participer », vous certifiez avoir lu et compris le but de cette étude. Vous donnez ainsi votre consentement libre et éclairé pour participer à celle-ci

☐ J'accepte de participer

☐ Je ne souhaite pas participer

Document 3 : Questionnaire socio démographique en Français

Questionnaire socio démographique-FR

1. Quel est votre sexe ?

- ☐ Homme ☐ Femme ☐ Autre

2. Quel est votre âge ?ans

3. Quelle est votre nationalité ?.....

4. Quelle est votre langue maternelle ?.....

5. Quelle est votre situation conjugale ?

- ☐ Célibataire
☐ Marié(e) actuellement ou en cohabitation légale
☐ Séparé(e)/Divorcé(e)
☐ Veuf/veuve
☐ En couple

6. Quelle est votre situation familiale dans le foyer ?

- ☐ Vous vivez seul(e)
☐ vous vivez en couple
☐ vous êtes l'unique parent du foyer
☐ vous vivez en famille
☐ vous êtes un(e) ami(e) ou un parent hébergé par la famille
☐ vous êtes un(e) colocataire
☐ autres (personnel de maison, fille au pair ...)

7. Quel est le plus haut niveau d'instruction que vous ayez atteint ?

- ☐ Aucune instruction officielle
☐ Moins que l'école primaire
☐ Fin de l'école primaire
☐ Fin de l'école secondaire
☐ Fin du lycée ou fin de la 3^{ème} secondaire
☐ École supérieure
☐ Université

8. Quelle est votre situation actuellement ?

- ☐ Vous travaillez à temps plein
☐ Vous travaillez à temps partiel
☐ Vous travaillez de façon intermittente
☐ Vous êtes à la recherche d'un emploi (y compris au chômage)

- ☐ Vous êtes étudiant(e)
- ☐ Vous êtes retraité(e) ou préretraité(e)
- ☐ Vous n'exercez aucune activité professionnelle

9. Quelle est/ était votre profession ?

- ☐ Agriculteur
- ☐ Artisan ou commerçant
- ☐ Profession libérale, cadre supérieur
- ☐ Profession intermédiaire
- ☐ Employé(e)
- ☐ Ouvrier(ère)
- ☐ Autre (inactif....)

10. Avez-vous un médecin de famille/ médecin traitant ?

- ☐ Oui ☐ Non

11. En général, diriez-vous que votre santé est...

- ☐ Excellente
- ☐ Très bonne
- ☐ Bonne
- ☐ Moyenne
- ☐ Mauvaise
- ☐ ne sait pas

12. Souffrez-vous d'une maladie chronique? (Par maladie chronique, je parle d'une affection nécessitant des soins de santé prolongés à savoir plus de 6 mois) ?

- ☐ Oui ☐ Non

Si oui quel est ou quels sont t'elles ? (liste non-exhaustive)

- ☐ Asthme
- ☐ BPCO (broncho-pneumopathie chronique obstructive)
- ☐ Dépression
- ☐ Diabète
- ☐ Epilepsie
- ☐ Insuffisance rénale
- ☐ Maladie de Crohn
- ☐ Autres :

Etes-vous suivi par un professionnel de santé pour cela ?

- ☐ Oui ☐ Non

13. Au cours des 3 derniers mois, êtes-vous allé(e) consulter un professionnel de la santé aux urgences par vous-même ?

- ☐ Oui ☐ Non ☐ Je ne me souviens plus

Si oui quel service d'urgences avez-vous consulté ?

- ☐ CHU Brugmann
Site **HORTA** ☐ CHU Brugmann
Site **BRIEN** ☐ Autre hôpital

Au cours des 6 derniers mois ?

- ☐ Oui ☐ Non ☐ Je ne me souviens plus

Si oui quel service d'urgences avez-vous consulté ?

- ☐ CHU Brugmann
Site **HORTA** ☐ CHU Brugmann
Site **BRIEN** ☐ Autre hôpital

14. Au cours des 3 derniers mois, êtes-vous allé(e) consulter un professionnel de la santé aux

- ☐ Oui ☐ Non ☐ Je ne me souviens plus

urgences sur avis de votre médecin traitant ?

Si oui quel service d'urgences avez-vous consulté ?

- ☐ CHU Brugmann
Site **HORTA** ☐ CHU Brugmann
Site **BRIEN** ☐ Autre hôpital

Au cours des 6 derniers mois ?

- ☐ Oui ☐ Non ☐ Je ne me souviens plus

Si oui quel service d'urgences avez-vous consulté ?

- ☐ CHU Brugmann
Site **HORTA** ☐ CHU Brugmann
Site **BRIEN** ☐ Autre hôpital

15. Avez-vous déjà reçu une formation dans le domaine de la santé ?

- ☐ Oui ☐ Non

16. Avez-vous déjà recherché des informations sur la santé ?

- ☐ Oui ☐ Non

Si oui pour quelles sortes d'informations ?

- ☐ médicaments
- ☐ maladie
- ☐ professionnel de la santé
- ☐ autres :

Partie réservée à l'infirmier(e) responsable du triage

Merci d'indiquer le code de triage selon échelle de Manchester (MTS)

- ☐ Bleu
- ☐ Vert
- ☐ Jaune
- ☐ Orange
- ☐ Rouge

*Document 4 : Formulaire d'information et de consentement libre et éclairé
en Néerlandais*

Informatie, gratis en geïnformeerde toestemmingsformulier

Mevrouw, meneer,

Allereerst willen we u bedanken voor uw deelname aan dit onderzoek. We hopen dat uw antwoorden ons kunnen helpen de manier waarop we zorg verlenen te verbeteren.

Algemene informatie

Wij bieden u de mogelijkheid om deel te nemen aan een onderzoek naar uw vermogen om toegang te krijgen tot gezondheidsinformatie, deze te begrijpen, te evalueren en toe te passen en hoe u omgaat met professionals in de gezondheidszorg op de spoedgevallendienst.

Deze vragenlijst richt zich op de manier waarop u toegang krijgt tot gezondheidsinformatie, deze begrijpt, evalueert en toepast.

Deze studie maakt deel uit van een proefschrift dat werd uitgevoerd aan de Faculteit Volksgezondheid van de Université Catholique de Louvain.

Dit document geeft u informatie over het onderzoek en helpt u bij het nemen van een beslissing over uw deelname.

Deelname

Uw deelname aan dit onderzoek is volledig vrijwillig en u kunt besluiten om niet deel te nemen.

Er zijn geen extra kosten voor u en u ontvangt geen vergoeding voor uw deelname aan de studie.

Als u weigert, houd er dan rekening mee dat dit geen invloed heeft op de kwaliteit van de zorg die u op de spoedgevallendienst ontvangt.

Als u akkoord gaat, hebt u het recht om u op elk moment zonder rechtvaardiging uit het onderzoek terug te trekken.

Waaruit de studie bestaat

De studie bestaat in de eerste plaats uit het verzamelen van socio-demografische informatie op basis van vragen zoals je leeftijd, geslacht, niveau van de schoolopleiding...

Vervolgens wordt u gevraagd 12 vragen te beantwoorden om te beoordelen of u in staat bent om toegang te krijgen tot gezondheidsinformatie, deze te begrijpen, te evalueren en toe te passen.

De antwoorden op deze vragenlijst nemen slechts enkele minuten in beslag.

De vertrouwelijkheid van de gebruikte gegevens :

Deze vragenlijst is anoniem en de verzamelde informatie is strikt vertrouwelijk. Er wordt geen persoonlijke informatie doorgegeven aan personen buiten dit onderzoek. Het zal alleen worden gebruikt voor onderzoeksdoeleinden.

Neem de tijd om te antwoorden, wetende dat er geen goede of foute antwoorden zijn.

Uw gegevens worden verwerkt in overeenstemming met :

- de Wet op de bescherming van personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens van 30 juli 2018, die op 5 september 2018 in werking is getreden, en
- de Belgische wet van 22 augustus 2002 op de rechten van de patiënt en op de
- de algemene verordening inzake gegevensbescherming (of GDPR) van 25 mei 2018.

Ethische bescherming

Dit studie- en toestemmingsformulier is beoordeeld en goedgekeurd door de Ethische Commissie van het UZ Brugmann.

Vragen en aanvullende informatie

Voor vragen en aanvullende informatie of voor het verkrijgen van de resultaten en conclusies van dit onderzoek nodigen wij u uit contact met ons op te nemen:

Martin Coralie hoofdonderzoeker: coralie.martin@student.uclouvain.be

Bedankt voor uw deelname.

Door het vakje "Ik ga akkoord met deelname" aan te kruisen, verklaart u dat u het doel van deze studie hebt gelezen en begrepen. U geeft dus uw vrije en geïnformeerde toestemming om deel te nemen aan dit onderzoek.

☐

Ik ga akkoord met deelname

☐

Ik wil niet deelnemen

Document 5 : Questionnaire socio-démographique en Néerlandais

Socio-demografische vragenlijst

1. Wat is je geslacht?

- ☐ Mannelijk ☐ Vrouwelijk ☐ Overig

2. Hoe oud ben je?jaar

3. Wat is uw nationaliteit?

4. Wat is u moedertaal?

5. Wat is u burgerlijke staat?

- ☐ Enkelvoudig
☐ Momenteel gehuwd of wettelijk samenwonend
☐ Gescheiden/gescheiden
☐ Weduwe/weduwenaar
☐ Als koppel

6. Wat is uw gezinssituatie in het huishouden?

- ☐ U woont alleen
☐ jullie leven als een stel
☐ U bent de enige ouder in het huishouden
☐ U woont bij je familie
☐ U bent een vriend of familielid die bij de familie verblijft...
☐ U bent een kamergenoot
☐ andere (huishoudelijk personeel,...)

7. Wat is het hoogste opleidingsniveau dat u hebt bereikt?

- ☐ Geen formeel onderwijs
☐ Minder dan de basisschool
☐ Einde basisschool
☐ Einde van de middelbare school
☐ Einde van de middelbare school of einde van het 3e middelbaar
☐ Hogere school
☐ Universiteit

8. Wat is uw huidige situatie?

- ☐ U werkt voltijds
☐ U werkt in deeltijd
☐ U werkt met tussenpozen
☐ U bent op zoek naar een baan (inclusief werkloosheid)

- ☐ U bent een student
- ☐ U bent gepensioneerd of pre-pensioen...
- ☐ U oefent geen enkele professionele activiteit uit

9. Wat is/was uw beroep?

- ☐ Boer
- ☐ Ambachtsman of handelaar
- ☐ Liberaal beroep, senior executive
- ☐ Middenstandsberoep
- ☐ Bedienden
- ☐ Arbeiders
- ☐ Andere (inactief....)

10. Heeft u een huisarts ?

- ☐ Ja
- ☐ Nee

11. In het algemeen, zou je zeggen dat je gezondheid...

- ☐ Uitstekend
- ☐ Zeer goed.
- ☐ Goed
- ☐ Gemiddelde
- ☐ Verkeerde
- ☐ geen idee

12. Lijdt u aan een chronische ziekte (met een chronische ziekte bedoel ik een aandoening die langdurige gezondheidszorg vereist, d.w.z. meer dan 6 maanden)?

- ☐ Ja
- ☐ Nee

Zo ja, wat is/zijn ze dan? (niet-uitputtende lijst)

- ☐ Astma
- ☐ COPD (chronisch obstructieve longziekte)
- ☐ Depressie
- ☐ Diabetes
- ☐ Epilepsie
- ☐ Nierfalen
- ☐ ziekte van Crohn
- ☐ Andere:

Wordt u hiervoor gecontroleerd door een gezondheidsprofessional?

- ☐ Ja
- ☐ Nee

13. Heeft u in de afgelopen 3 maanden in uw eentje een hulpverlener op de spoedgevallendienst bezocht?

- ☐ Ja
- ☐ Nee
- ☐ Ik weet het niet

Zo ja, welke spoedgevallendienst heeft u dan geraadpleegd?

☐ UZ Brugmann HORTA ☐ UZ Burgmann BRIEN ☐ Andere Ziekenhuis
In de afgelopen 6 maanden?

☐ Ja ☐ Nee ☐ Ik weet het niet

Zo ja, welke spoedgevallendienst heeft u dan geraadpleegd?

☐ UZ Brugmann HORTA ☐ UZ Burgmann BRIEN ☐ Andere Ziekenhuis

14. Heeft u in de afgelopen 3 maanden op advies van uw arts een gezondheidsprofessional op de spoedgevallendienst bezocht?

☐ Ja ☐ Nee ☐ Ik weet het niet

Zo ja, welke spoedgevallendienst heeft u dan geraadpleegd?

☐ UZ Brugmann HORTA ☐ UZ Burgmann BRIEN ☐ Andere Ziekenhuis

In de afgelopen 6 maanden?

☐ Ja ☐ Nee ☐ Ik weet het niet

Zo ja, welke spoedgevallendienst heeft u dan geraadpleegd?

☐ UZ Brugmann HORTA ☐ UZ Burgmann BRIEN ☐ Andere Ziekenhuis

15. Heb je ooit een training op het gebied van gezondheid gehad?

☐ Ja ☐ Nee

16. Heb je ooit naar gezondheidsinformatie gezocht?

☐ Ja ☐ Nee

Zo ja, voor wat voor informatie?

- ☐ geneesmiddelen
- ☐ ziekte
- ☐ medische deskundige
- ☐ anderen:

Deel gereserveerd voor de verpleegkundige die verantwoordelijk is voor de triage
Voer de sorteercodes voor de Manchester-schaal (MTS)

- ☐ Blauw
- ☐ Groen
- ☐ Geel
- ☐ Oranje
- ☐ Rood

Document 6 : Questionnaire HLS-EU-Q12 en Français

HLS-EU-Q12 FR

Il n'est pas toujours facile d'obtenir des informations compréhensibles, fiables et utiles sur des sujets liés à la santé. Avec les questions suivantes, nous aimerions savoir quelles tâches liées au traitement de l'information sur la santé sont plus ou moins faciles ou difficiles.

Q1. Sur une échelle allant de très facile à très difficile, dans quelle mesure est-il facile pour vous de ...

	très facile	assez facile	assez difficile	très difficile
Q1.2 ... savoir où obtenir de l'aide d'un professionnel (par exemple, médecin, pharmacien, psychologue, ...) quand vous êtes malade ?	4	3	2	1
Q1.4 ... comprendre ce qu'il faut faire en cas d'urgence médicale	4	3	2	1
Q1.6 ... évaluer les risques et bénéfices des différents traitements possibles	4	3	2	1
Q1.9 ... suivre les consignes de votre médecin ou pharmacien ?	4	3	2	1
Q1.10 ... trouver des informations sur comment faire en cas de problèmes psychologiques comme le stress, la dépression ou l'anxiété ?	4	3	2	1
Q1.12 ... comprendre les informations sur les dépistages et examens recommandés, comme le dépistage du cancer colorectal ou le test de glycémie ?	4	3	2	1
Q1.13 ... évaluer la fiabilité des informations concernant l'impact sur la santé de certains comportements comme fumer, ne pas faire assez d'exercices, ou boire trop d'alcool ?	4	3	2	1
Q1.15 ... savoir comment vous protéger des maladies à partir des informations disponibles dans les médias comme les journaux, la télévision ou l'Internet ?	4	3	2	1
Q1.16 ... trouver des informations sur des modes de vie sains tels que l'activité physique et une alimentation équilibrée ?	4	3	2	1
Q1.18 ... comprendre les conseils de votre famille ou de vos amis en matière de santé ?	4	3	2	1
Q1.20 ... évaluer comment vos conditions de logement peuvent affecter votre santé et votre bien-être ?	4	3	2	1
Q1.22 ... prendre des décisions pour améliorer votre santé et votre bien-être ?	4	3	2	1

HLS-EU-Q12 NL

Het is niet altijd gemakkelijk om toegang te krijgen tot begrijpelijke, betrouwbare en nuttige informatie over gezondheid. De volgende vragen peilen naar de mate waarin taken met betrekking tot de verwerking van gezondheidsinformatie voor u eenvoudig of moeilijk zijn.

Q1. Op een schaal van 'heel gemakkelijk' tot 'heel moeilijk', hoe moeilijk of gemakkelijk is het voor u om....

	heel gemak- kelijk	tamelijk gemak- kelijk	tamelijk moeilijk	heel moeilijk
Q1.2 ... uit te vinden waar u terecht kunt voor professionele hulp (bv. arts, apotheker, psycholoog, ...) wanneer u ziek bent?	4	3	2	1
Q1.4 ... informatie te begrijpen over wat u moet doen in geval van een medisch noodgeval?	4	3	2	1
Q1.6 ... de voor- en nadelen van verschillende behandelingsopties te beoordelen?	4	3	2	1
Q1.9 ... de instructies van uw arts of apotheker op te volgen?	4	3	2	1
Q1.10 ... informatie te vinden over hoe u kunt omgaan met psychische problemen zoals stress of depressie?	4	3	2	1
Q1.12 ... informatie te begrijpen over aanbevolen preventieve onderzoeken zoals darmkankerscreening of glycemietest?	4	3	2	1
Q1.13 ... te oordelen of informatie over ongezonde gewoontes zoals roken, weinig lichaamsbeweging of alcoholgebruik betrouwbaar is?	4	3	2	1
Q1.15 ... te beslissen hoe u zich tegen ziekte kunt beschermen, op basis van informatie uit de media zoals kranten, televisie of internet?	4	3	2	1
Q1.16 ... informatie te vinden over een gezonde levensstijl, zoals lichaamsbeweging, gezond eten of voeding?	4	3	2	1
Q1.18 ... advies over gezondheid te begrijpen afkomstig van familie of vrienden?	4	3	2	1
Q1.20 ... te oordelen hoe uw woonomstandigheden uw gezondheid en welzijn kunnen beïnvloeden?	4	3	2	1
Q1.22 ... beslissingen te nemen om uw gezondheid en welzijn te verbeteren?	4	3	2	1